

749728-2026 - Τροποποίηση σύμβασης

Πολωνία – Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για την κατασκευή έργων πολιτικού μηχανικού – Opracowanie dok. projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

OJ S 210/2026 29/10/2026

Γνωστοποίηση τροποποίησης σύμβασης

Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Gmina miasta Toruń

Email: wkg@um.torun.pl

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

Email: ire.polnocny@plk-sa.pl

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna

Email: sekretariat.kii@pkp.pl

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Opracowanie dok. projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

Περιγραφή: 1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej na roboty oraz pełnienie nadzoru autorskiego dla zadania: Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny – Toruń Wschodni wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych w Toruniu – BiT City II”. Zamówienie podzielone jest na 3 zakresy: Zakres I – PKP Polskie Linie Kolejowe S.A Zakres II – PKP S.A. Zakres III – Miasto Toruń 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w części III SIWZ („OPZ”) oraz we wzorach umów.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 89bb7b4e-48d2-4dd9-916c-efeb725b53e9

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 25/2019

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71322000 Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για την κατασκευή έργων πολιτικού μηχανικού

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Χώρα: Πολωνία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: 1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy: 1) nie podlegają wykluczeniu; 2) spełniają następujące warunki udziału. 2. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia wykonawcy składają z ofertą następujące dokumenty: 1) oryginał JEDZ w wersji elektronicznej; 2) zobowiązanie podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia, jeżeli Wykonawca polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych; 3) oświadczenie wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej. 3. W celu oceny, czy wykonawca polegając na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy, będzie dysponował niezbędnymi zasobami w stopniu umożliwiającym należyte wykonanie zamówienia publicznego oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, zamawiający żąda dokumentów, które określają w szczególności: a) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu; b) sposób wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia publicznego; c) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia publicznego; d) czy podmioty, na zdolnościach, których wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizują roboty budowlane lub usługi, których wskazane zdolności dotyczą. 4. Inne dokumenty: — oświadczenie Wykonawcy, które z informacji zawartych w ofercie na stronach od ... do ... stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i jako takie nie mogą być udostępniane innym uczestnikom postępowania. W przypadku zastrzeżenia informacji przez wykonawcę zobowiązany jest on wykazać, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa, — oświadczenie Wykonawcy jaką część zamówienia zamierza powierzyć podwykonawcom i podanie firm podwykonawców, — dowód wniesienia wadium, — formularz oferty. Zamawiający, zgodnie z art. 25 ust. 1 ustawy, wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni terminie aktualnych nadziei złożenia oświadczeń lub dokumentów: — informacji z KRK w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy wystawiona nie wcześniej niż 6 m. przed upływem terminu składania ofert, — oświadczenia wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo - w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji - dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności, — oświadczenia wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne, — na potwierdzenie spełniania warunków udziału, o których mowa w pkt 3.2.2. i 3.2.3 SIWZ. 5. Wykaz dokumentów i oświadczeń jakie dostarczyć wykonawca krajowy lub wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium dostarczyć wykonawca krajowy lub wykonawca mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej znajduje się w punkcie 4.3.9- 4.3.12 SIWZ. 6. Jeżeli Wykonawca polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy przedstawia w odniesieniu podmiotów dokument wymieniony w pkt 4.3.1 SIWZ oraz oświadczenia o których mowa w pkt 4.3.2 oraz 4.3.3 SIWZ.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Opracowanie dok. projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

Περιγραφή: 1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej na roboty oraz pełnienie nadzoru Autorskiego dla zadania: Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny – Toruń Wschodni wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych w Toruniu – BiT City II”. Zamówienie podzielone jest na trzy zadania (zakresy): Zakres I – PKP Polskie Linie Kolejowe S.A Zakres II – PKP S.A. Zakres III – Miasto Toruń 2. Zakres dokumentacji projektowej obejmuje: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie kompletnej, wielobranżowej dokumentacji projektowej oraz przygotowanie wniosków o wydanie i uzyskanie wszystkich niezbędnych pozwoleń, decyzji administracyjnych dla zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny – Toruń Wschodni wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych w Toruniu – BiT City II” a także przygotowanie materiałów przetargowych na roboty budowlane, oraz pełnienie nadzoru autorskiego w okresie realizacji robót budowlanych. 3. Dodatkowe wytyczne do realizacji przedmiotu zamówienia; Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w części III niniejszej SIWZ („OPZ”) oraz we wzorach umów. 4. Wykaz opracowań wchodzących w skład przedmiotu zamówienia znajduje się w pkt 1.4 SIWZ. 5. Zamawiający nie przewiduje wykluczeń na podstawie art. 24 ust. 5. 6. Zamawiający nie przewiduje wymagań, o których mowa w art. 29 ust. 4 ustawy oraz postawienia zastrzeżeń, o których mowa w art. 36 a ust. 2 ustawy. 7. Zamawiający zastosuje procedurę odwróconą, na podstawie art. 24aa ustawy Pzp.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 25/2019

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71322000 Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών για την κατασκευή έργων πολιτικού μηχανικού

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 71000000 Υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, κατασκευαστικών έργων, έργων πολιτικού μηχανικού και επίβλεψης, 71221000 Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για κτίρια, 71320000 Υπηρεσίες εκπόνησης τεχνικών μελετών, 71315300 Υπηρεσίες επίβλεψης κτιρίων, 71420000 Υπηρεσίες αρχιτεκτονικής τοπίου, 71330000 Διάφορες υπηρεσίες μηχανικού, 71248000 Επίβλεψη έργων και τεκμηρίωση

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Χώρα: Πολωνία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 30/11/2021

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Πρόσθετες πληροφορίες: Okres realizacji zamówienia: Dla zadania I i zadania III wynosi: 928 dni od podpisania umowy (nie później niż do 30.11.2021 roku). Dla Zadania II wynosi: 52 tygodnie od podpisania umowy Kryteria oceny ofert: 1. Cena - 60 % 2. Doświadczenie personelu Wykonawcy - 40 %. Wadium w wysokości: 90 000 PLN

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Urząd Zamówień Publicznych

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz podniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. 2. Odwołanie powinno: — wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, — zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, — określać żądanie oraz — wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu. 4. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób. 4.1. Odwołanie na treść ogłoszenia o zamówieniu wnosi się w terminie 10 dni od dnia jego publikacji w Dz.U. UE, a wobec postanowień SIWZ w terminie 10 dni od dnia jej zamieszczenia na stronie internetowej. 4.2. Wobec czynności innych niż określone w punkcie 18.4.1. odwołanie wnosi się w terminie 10 dni liczonym od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 5. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania od Zamawiającego kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formie pisemnej albo elektronicznej. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. 6. Na wyrok Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienia kończące postępowanie odwoławcze stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu okręgowego właściwego dla siedziby, bądź miejsca zamieszkania Zamawiającego, wnoszona za pośrednictwem Prezesa KIO. 7. Skargę wnosi się w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego. 8. Szczegółowe zasady dotyczące wnoszenia środków ochrony prawnej określa dział VI ustawy.

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Urząd Zamówień Publicznych

6. Αποτελέσματα

Αξία όλων των συμβάσεων που ανατέθηκαν με αυτήν την ειδοποίηση: 9 025 621,48 PLN

6.1. Αποτέλεσμα — αναγνωριστικό παρτίδας: LOT-0000

6.1.2. Πληροφορίες σχετικά με τους νικητές Νικητής:

Επίσημη ονομασία: Transprojekt Gdański Sp. z o.o.

Προσφορά:

Αναγνωριστικό προσφοράς: Oferta nr 1

Αναγνωριστικό παρτίδας ή ομάδας παρτίδων: LOT-0000

Αξία της προσφοράς: 9 604 000,00 PLN

Υπεργολαβία: Ναι

Η αξία υπεργολαβίας είναι γνωστή: όχι

Το ποσοστό υπεργολαβίας είναι γνωστό: όχι

Πληροφορίες σχετικά με τη σύμβαση:

Αναγνωριστικός κωδικός της σύμβασης: Umowa Transprojekt

Τίτλος: Opracowanie dok projektowej na roboty budowlane „Modernizacja linii kolejowej nr 353 na odcinku Toruń Główny–Toruń Wsch. wraz z infrastrukturą dworcową oraz budową nowych przystanków kolejowych”

Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης: 19/08/2019

7. Τροποποίηση

7.1. Τροποποίηση

Αναγνωριστικό της προηγούμενης ειδοποίησης ανάθεσης σύμβασης: 401013-2019

Αναγνωριστικό του τροποποιημένου συμβολαίου: Umowa Transprojekt

Λόγος τροποποίησης: Τροποποιήσεις ήσσονος σημασίας («de minimis»).

Περιγραφή: Aneks nr 4 - Zmiana umowy polegała na rozszerzeniu zakresu dokumentacji projektowej o opracowania niezbędne do dostosowania projektu do aktualnych uwarunkowań formalnych, prawnych i technicznych. Zakres zmian obejmował m.in. aktualizację technologii ruchu, opracowanie koncepcji projektowej, przygotowanie programu funkcjonalno-użytkowego, dostosowanie dokumentacji do obowiązujących przepisów oraz standardów PKP PLK S.A., a także uwzględnienie zmian wynikających z realizacji i rezygnacji części zakresów inwestycji. Wartość zmian objętych aneksem wyniosła 166 000,00 zł netto (204 180,00 zł brutto) i nie przekroczyła progów przewidzianych dla zmian de minimis. W zakresie postanowień umownych zmiana uległ przede wszystkim zakres rzeczowy zamówienia oraz odpowiadające mu wynagrodzenie Wykonawcy.

7.1.1. Αλλαγή

Περιγραφή των τροποποιήσεων: Zmiana umowy polegała na rozszerzeniu zakresu dokumentacji projektowej o opracowania niezbędne do dostosowania projektu do aktualnych uwarunkowań formalnych, prawnych i technicznych. Zakres zmian obejmował m.in. aktualizację technologii ruchu, opracowanie koncepcji projektowej, przygotowanie programu funkcjonalno-użytkowego, dostosowanie dokumentacji do obowiązujących przepisów oraz standardów PKP PLK S.A., a także uwzględnienie zmian wynikających z realizacji i rezygnacji części zakresów inwestycji. Wartość zmian objętych aneksem wyniosła 166 000,00 zł netto (204 180,00 zł brutto) i nie przekroczyła progów przewidzianych dla zmian de minimis. W zakresie postanowień umownych zmiana uległ przede wszystkim zakres rzeczowy zamówienia oraz odpowiadające mu wynagrodzenie Wykonawcy.

Αναγνωριστικό της επιχειρηματικής οντότητας στην προηγούμενη ειδοποίηση: ORG-0004

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Gmina miasta Toruń

Αριθμός καταχώρισης: 8790001014

Ταχυδρομική διεύθυνση: Wały gen. Sikorskiego 8
Πόλη: Toruń
Ταχυδρομικός κώδικας: 87-100
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)
Χώρα: Πολωνία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Marcin Kowallek
Email: wkg@um.torun.pl
Τηλέφωνο: +48 566118310
Φαξ: +48 566118305
Ηλεκτρονική διεύθυνση: www.bip.torun.pl
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Αγοραστής
Επικεφαλής ομάδας

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
Αριθμός καταχώρισης: 1132316427
Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Targowa 74
Πόλη: Warszawa
Ταχυδρομικός κώδικας: 03-734
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Χώρα: Πολωνία
Email: ire.polnocny@plk-sa.pl
Τηλέφωνο: +48224732653
Ηλεκτρονική διεύθυνση: www.plk-inwestycje.pl
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Αγοραστής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna
Αριθμός καταχώρισης: 5250000251
Ταχυδρομική διεύθυνση: Al. Jerozolimskie 142A
Πόλη: Warszawa
Ταχυδρομικός κώδικας: 02-305
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Χώρα: Πολωνία
Email: sekretariat.kii@pkp.pl
Τηλέφωνο: +48224741313
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.pkp.pl>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Αγοραστής

8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Transprojekt Gdański Sp. z o.o.
Αριθμός καταχώρισης: 5840203328
Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Zabytkowa 2
Πόλη: Gdańsk
Ταχυδρομικός κώδικας: 80-253
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Trójmiejski (PL633)
Χώρα: Πολωνία
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

8.1. ORG-0005

Επίσημη ονομασία: Urząd Zamówień Publicznych
Αριθμός καταχώρισης: 5262239325
Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Postępu 17a
Πόλη: Warszawa
Ταχυδρομικός κώδικας: 00-676
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Χώρα: Πολωνία
Email: odwolania@uzp.gov.pl
Τηλέφωνο: +48 224587801
Φαξ: +48 224587800
Ηλεκτρονική διεύθυνση: www.uzp.gov.pl
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός προσφυγής
Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: Publications Office of the European Union
Αριθμός καταχώρισης: PUBL
Πόλη: Luxembourg
Ταχυδρομικός κώδικας: 2417
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Luxembourg (LU000)
Χώρα: Λουξεμβούργο
Email: ted@publications.europa.eu
Τηλέφωνο: +352 29291
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://op.europa.eu>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 4c6b8bdc-39e3-4907-95e7-f45bb42760cc - 01
Είδος εντύπου: Τροποποίηση σύμβασης
Είδος προκήρυξης: Γνωστοποίηση τροποποίησης σύμβασης
Υποείδος προκήρυξης: 38
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 28/10/2026 08:15:43 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: πολωνικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 749728-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 210/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 29/10/2026